



给予殖民地国家和人民独立宣言  
执行情况特别委员会

特别委员会 1998 年 7 月 12 日关于波多黎各的决定

特别委员会报告员

费萨尔·迈克达德先生(阿拉伯叙利亚共和国)编写的报告

目录

	段次	页次
一. 导言 .....	1	2
二. 关于波多黎各的资料 .....	2-16	2
A. 一般性背景资料 .....	2-10	2
B. 经济发展情况 .....	11-16	3
三. 最近的发展情况 .....	17-42	4
A. 政治发展情况 .....	17-28	4
B. 军事发展情况 .....	29-38	6
C. 犯罪预防 .....	39-42	7
四. 联合国以前采取的行动 .....	43-55	8
A. 概况 .....	43	8
B. 特别委员会采取的行动 .....	44-54	8
C. 大会采取的行动 .....	55	10
五. 政治地位问题：有关各方的看法 .....	56-65	10
A. 美利坚合众国 .....	57-60	10
B. 波多黎各 .....	61-65	12
附件		
曾联系过的能够提供关于波多黎各自治和独立最新资料的组织 .....		15

## 一. 引言

1. 特别委员会在 2000 年 7 月 12 日第 11 次会议上通过了决议 A/AC.109/2000/24, 内容是关于特别委员会 1999 年 7 月 6 日就波多黎各问题通过的决定。在该决议第 9 段中, 特别委员会请报告员就该决议的执行情况向特别委员会提交一份报告。本报告是特别委员会报告员应该项要求编写的。它根据报告员以前编写的报告、最近波多黎各在政治上的发展情况、联合国机构对这个问题所采取的行动及有关各方的意见, 审议波多黎各问题。

## 二. 关于波多黎各的资料

### A. 一般性背景资料

2. 波多黎各是加勒比海大安的列斯群岛中最偏东也是最小的一个岛屿, 包括邻近的别克斯、库莱布拉、莫纳三个小岛在内, 面积为 8 637.7 平方公里。波多黎各超过四分之三的地区是多山地带, 纵贯全岛的山脉最高峰达 1 219 公尺。

3. 该地人口在十九世纪初约为十五万人, 至二十世纪上半叶已增至超过二百万人。按照 1990 年的人口普查结果, 人口总数为 3 522 037 人, 1997 年, 人口估计约为 382 万人。此外, 据报道, 居住在美国大陆的波多黎各人为 250 万人至 300 万人。据 1990 年的人口普查计算, 首都圣胡安的人口约为 438 000 人, 人口普查局的最新估计数 (1997 年) 表明这个数字的变动少于 1%。

4. 波多黎各从 1508 年起到 1898 年止, 一直是西班牙的殖民地。1898 年 12 月 10 日签订《巴黎条约》结束西美战争, 该岛被割让给美国; 美国于 1898 年至 1900 年以该岛为其军事受保护国。1900 年, 美国国会通过了《福勒克法案》, 以文人政府取代军事政府, 文人政府包括一个民选的立法机构。但总督和行政委员会由华盛顿特区任命, 他们保留了对立法机构的广泛控制权。

5. 自治因 1917 年组织法 (琼斯法) 得以加强, 增加了权利宣言和在福勒克法案设置的政府机制中增加民选的参议院。总督仍然由华盛顿任命, 仍然对立法机构有否决权。该法还赋予所有波多黎各人美国公民身份——不过当时的民选议会加以反对。

6. 1948 年, 立法议会举行非常会议, 通过了旨在惩罚反对波多黎各政府的行为的三项法律, 其中一项由总督签署成为第 53 号法令, 亦称为压制言论自由法。根据这项法律, 主张武力摧毁或推翻该岛政府皆为重罪。该项法律视印刷、出版若干材料以及为了推翻政府而组织团体或集会为重罪。<sup>1</sup>

7. 同样在 1948 年, 在美国国会颁布第 362 号公法之后, 第一次举行了全民的总督选举, 结束了总督由华盛顿任命的做法。1950 年, 美国国会颁布第 600 号公法, 规定由波多黎各人民组织立宪政府。1951 年 6 月 4 日就这个问题举行了公民投票, 该法律获得参加投票的 76.5% 波多黎各人赞成。制宪会议于 1951 年 9 月召开, 起草了宪法草案。1952 年 3 月 3 日, 波多黎各人民就这个宪法草案举行公民投票, 共有 59% 有资格投票的选民参加, 结果以 81% 获得通过。草案送交美国国会审核, 并于 1952 年 7 月 25 日颁布第 447 号公法予以通过, 条件是权利宣言须作若干修改。<sup>2</sup> 尽管有人反对修改, 认为宪法不能由美国国会单方面修改, 但是还是作了修改。这场公民投票以及国会的批准设立了波多黎各自由联邦——这是宪法中的 “Estado Libre Asociado de Puerto Rico” 一词大致的翻译。

8. 《波多黎各自由联邦宪法》在报告员 1974 年 8 月 26 日的报告 (A/AC.109/L.976), 第 91 至 119 段中有详细的说明。简言之, 政府的构成如下: (a) 总督, 由每届大选选出, 任期四年; (b) 立法议会, 由参议院和众议院组成, 参议员 27 名, 众议员 51 名, 由成年选民在每届大选时直接投票选举; (c) 最高法院和初级法院。波多黎各在美国政府中的代表是常驻专员, 是美国众议院无表决权的成员, 但在其参加的委员会中有表决权。虽然波多黎各有自己的法院, 但

其法律制度经由第一巡回上诉法院纳入美国联邦司法制度，而且联邦法律优于地方法律。

9. 尽管通过了第 600 号公法和成立了波多黎各立宪政府，但是，所有有关该领土与美国关系的法律仍然有效。这些规定构成《联邦关系法》——详见报告员 1974 年的报告 (A/AC.109/L.976, 第 120 至 132 段)。联邦关系法把波多黎各纳入美国的贸易、关税和货币体制。此外，美国承担防卫波多黎各的责任。

10. 1958 年，波多黎各立法议会就联邦关系法中的修改通过了一项法案。次年，也就是在宪法通过仅仅 7 年之后，有三项要求改变该领土的政治地位的法案向美国国会提出，但没有对任何这些法案采取行动。1967 年举行了一次公民投票，让居民选择独立、成为美国的一州或维持自由地位。60.41% 的选民支持维持联邦地位。关于改变和（或）澄清波多黎各与美国的关系的这些努力的细节，见报告员以前的报告（例如 A/AC.109/L.976）。后来有关波多黎各与美国关系问题的政治发展情况见本报告第 18 至 29 段。

## B. 经济发展情况

11. 波多黎各有工业化的经济，其特色来自在地理上是岛屿以及在体制上与美国有密切的联系。制造部门，包括在药品、电子产品及科学和精密仪器方面的业务，占国内生产总值的 40% 以上。1954 年的《工业奖励法》鼓励了工业化，该法给予将工厂搬到波多黎各的北美优惠奖励，包括让它们免税汇出利润。这些年来，这些政策促成波多黎各成为美国的“境外制造业基地”，<sup>3</sup> 把一个以制糖为主的加勒比庄园经济转变成现代的工业化经济。但是，如下文所述，一些改变，例如逐渐取消第 936 款的优惠办法，正在破坏波多黎各经济的工业基础，不得不在政策作出重大改变。

12. 关于主要的宏观经济措施，分析者预期波多黎各的经济继续放缓。2000 年，该岛经济只增长 2.8%，2001 年预期只有 2%。这些估计的根据在于，美国经济的增长将从 2000 年的 5.2% 减缓至 2001 年的 3.2%。美国的增长率似乎日益可能更趋缓慢，那就会使波多黎各的增长率更为放缓。按照比较乐观的估计，整体

就业率预期只能增加 1%，使失业率略高于 10%。通货膨胀率预期保持在 6% 以上，如果能源价格按照预期下降，到 2001 年底通胀率将会降低，到 2002 年维持在 4% 左右。<sup>4</sup> 波多黎各的人均收入据报为 9 000 美元，比美国最穷的密西西比州的 14 000 美元要低得多。1999 年，消费者负债估计约为 160 亿美元，而在 1990 年是 97 亿美元。债务上升的部分原因是容易取得信贷。信用卡的债务在 1990 年是 3.4 亿美元，到 1999 年增加到 6.4 亿美元<sup>5</sup> ——这很可以说明问题。

13. 过去几年来，波多黎各经济政策面临的主要挑战是如何使波多黎各经济应付逐渐取消第 936 款税务优惠后产生的影响。自 1970 年代后期以来，美国政府的税务优惠办法就支撑着庞大的波多黎各制造业。1996 年，关注预算平衡的国会通过法律，为了调节预算开始逐渐取消这些优惠，到 2007 年全部取消。鉴于税务优惠将逐步取消。波多黎各政府的一个主要对策是减少岛屿经济对制造业的依赖（目前制造业约占波多黎各国内总产值的 40%），而着重促进高科技和旅游部门的发展。为此，波多黎各前任政府在 1998 年通过了波多黎各税务优惠法，将公司税减少一半以上，研究开发费用和职业培训开支可以减少公司税 200%。<sup>6</sup>

14. 毫无疑问，逐步取消第 936 款对岛屿经济有重大影响。波多黎各驻美国国会代表 Anibal Acevedo Vila 指出，到目前为止，逐步取消第 936 款已使波多黎各经济丧失 15 000 到 17 000 个工作<sup>7</sup> 按照工作文件 A/AC.109/2000/L.3 第 12 段，有人估计有 25 000 个制造业工作将因取消第 936 款优惠办法而丧失。波多黎各参议员 Eduardo Bhatia 指出，自逐步取消开始后，波多黎各没有增加任何新工厂，而过去关厂与开厂的数目几乎相等。<sup>8</sup> 不过，有些分析者指出，除了这些坏影响，取消第 936 款也迫使波多黎各进行改革，使它的经济更有竞争力。逐步取消是 Pedro Roselló 前任行政当局开始实行的，它声称取消对制造业的奖励迫使政府开始争取新的企业，主要是高科技和服务行业。正当波多黎各面临墨西哥（它在北美自由贸易区于 1994 年实施后可以自由进入美国市场）和多米

尼加共和国等区域经济体竞争日炽的时候，这将提高波多黎各的竞争能力。

15. 对于波多黎各经济基础的整体走向现在尚难定论，但银行业的例子也许有启发性。根据第 936 款优惠办法，美国公司在波多黎各当地银行存款的利息不用缴税。因此，有些分析者担心，逐步取消第 936 款将使银行业损失惨重，失去数十亿存款。可是，据波多黎各金融机构委员会指出，从 1994 年到 1999 年，虽然第 936 款的存款减少了 22 亿美元，但商业银行的存款总额在 1999 年 9 月是 258 亿美元，而逐步取消生效前在 1994 年 6 月的存款额是 224 亿美元（请注意：逐步取消虽在 1996 年通过，但追溯到 1995 年生效）。专家认为，银行业的优良表现部分是由于撤销金融管制和实行新的税务，也由于实行新技术减少了银行的作业费用。业绩优良也发生在波多黎各整体经济扩张时期，银行业出现了合并和收购潮。<sup>9</sup>

16. Sila Calderón 的新政府表示，基本上遵循她的前任 Roselló 实施的经济战略。此外，新政府承诺抢救快速经济增长，减少波多黎各的贫穷状况。为此目的，总督从公私营部门召来一批技术专家。但是她决定不用加税办法来偿还波多黎各 280 亿美元的公共债务和弥补政府 3.91 亿美元的赤字。<sup>10</sup> 2001 年 3 月，Calderón 总督提出她的第一个预算。支出总额为 206 亿美元，略少于她前任的上一个预算，分配情况下：教育和文化 20%，社会福利 15%，经济增长 20%，保健 14%，公共安全 7%，政府管理 5%。<sup>11</sup>

### 三. 最近的发展情况

#### A. 政治发展情况

17. 2000 年 11 月 7 日，波多黎各举行大选，选出总督和驻美国国会代表。同时选出的还有当地的参议员和众议员，以及市政和地方官员。应当指出，尽管上述选举与美国总统选举在同日举行，但波多黎各人对美国总统没有投票权。

18. 人民民主党赢得选举，从新进步党手中夺得对行政部门和立法两院的控制权。波多黎各的主要政党大

都以它们对于波多黎各最终政治地位的立场划界，但没有一个党对现状表示满意。新进步党赞成波多黎各成为美国正式的一个州。人民民主党反对成为一个州，赞成与美国维持“自由联合”关系，让波多黎各对自己的事务有较大的治权，但仍然在美国的主权之下，波多黎各人仍然是美国公民。

19. 人民民主党的 Sila María Calderón 以 48.6% 比 45.7% 击败新进步的 Carlos I. Pesquera，成为第一位波多黎各女总督。现任总督、新进步党的 Pedro Roselló 已在任八年。第三位竞选总督的候选人是波多黎各独立党的 Rubén Berrío Martínez，他得到 5.2% 的选票。这是 1988 年以来（当时独立党在总督选举中获得 5.5% 的选票）一位独立党候选人得票最多的一次，比过去 40 年来的平均得票率（约为 4.2%）要高得多。

20. 人民民主党也赢得参议院的大多数席位，从新进步党手中夺得 11 席，总数达 19 席，新进步党 8 席，波多黎各独立党 1 席。人民民主党在众议院也增加 14 席，新进步党失去 17 席，波多黎各独立党同以前一样维持一席。（增加和失去席位不相等是因为波多黎各宪法规定，如果一个政党赢得的席位超过三分之二，即增加议会席位，使反对党至少有三分之一的席位。结果，1996 年选举后，众议院席位为 54，2000 年选举后减少为 51 席。所以增加的与失去的席位相差 3 席。）

21. 人民民主党的 Aníbal Acevedo Vilá 击败新进步党的现任专员 Carlos Romero Barceló，当选为常驻专员（波多黎各在美国国会、没有投票权的代表）。Acevedo Vilá 获票 49.3%，Romero Barceló 获票 45.4%。独立党候选人获票 4.8%。

22. 许多评论者认为，人民民主党大胜，是因为新进步党在执政期间显著腐败，引起人民不满。美国联邦调查局、美国检察官办公室和波多黎各政府机构发现，腐败几乎遍及波多黎各各级政府。有案可查的案子包括把艾滋病人的联邦基金 220 万美元转用于为政治竞选费用，以及 1998 年乔治飓风后的清理合同接受

回扣 250 万美元。<sup>12</sup> 另一个可能不利于新进步党的问题是 1998 年举行的没有拘束力的政治地位公民投票。一些选民认为，选票的设计偏袒成为一州的选择。为了抗议选票上关于其他选择的措词，大多数选民选择了“不选以上任何一项”，击败了成为一州的提议（见 A/AC.109/1999/L.13 第 174-180 段，对此次公民投票和选票各个选项的详细描述）。第三个问题是选民不满将政府拥有的旅馆、医院和电话公司私有化。<sup>13</sup> 最后一项影响选举结果的因素可能是认为 Pedro Roselló 总督对于美国军队在别克斯岛演习的问题背信弃义（见下文第 29-37 段）。Roselló 与克林顿总部达成协议，允许在别克斯岛恢复炸射演习，以交换在 2001 年 11 月就美军应否永远撤离该岛问题举行具有拘束力的公民投票。一些赞成独立的政治领导人认为这是出卖别克斯人民，他们动员起来反对在岛在继续任何炸射演习。在别克斯岛上，投波多黎各独立党的选民占 19%，几乎是全国平均数的四倍。

23. 美国和波多黎各的大选使得关于波多黎各最终政治地位的积极活动暂时停止。不过，克林顿总统在 2000 年 6 月作出努力，就波多黎各未来的政治地位问题与波多黎各进行正式对话。总统在白宫与波多黎各政治领导人和美国国会议员会晤之后提出这一倡议。该次会晤是有史以来第一次。2000 年 12 月，设立了一个工作组，责成工作组到 2001 年 5 月时提出关于政治地位选择的建议。总统主要关心的是如何澄清关于政治地位的选择，使波多黎各产生白宫发言人所说的“充分民主的政府”。<sup>14</sup> Calderón 当时是人民民主党领导人和总督后选人，她在会晤时告诉克林顿总统，由于即将举行选举，当时不适合进行这一工作。她指出，她曾经提议由三大政党组成一个团结和共识地位委员会，制订关于决定未来政治地位的程序，而且她认为关于政治地位的倡议应由波多黎各而不是由华盛顿提出。<sup>15</sup> Calderón 宣誓就职后，又重申这一立场。新进步党的新任主席 Leo Diaz 表示，只有经白宫或美国国会邀请，新进步党才会参加解决地位问题的的工作。与此同时，一些主张独立的团体要求单独派代表参加尚未设立的团结和共识地位委员会，他们

表示波多黎各独立党不能代表他们。<sup>16</sup> 2001 年 4 月，布什总统宣布，克林顿政府设立的工作组继续运作，但是把提出建议的时间从 2001 年 5 月推迟到 8 月。

24. 除了一般性政治问题，由于波多黎各的特殊政治地位及其与美国不十分民主的关系，还在特别委员会提出了三个具体问题：(a) 美国军队继续驻在波多黎各，特别是在别克斯岛；(b) 主张独立的波多黎各人被控阴谋叛乱和持有武器，仍然被关押在美国；(c) 以联邦罪名起诉定罪的波多黎各人是否适用死刑。

25. 同前几次报告一样，关于美军驻在别克斯岛的问题将在军事发展情况一节讨论（见下文第 29-37 段）。

26. 上一份工作文件指出，178 名波多黎各人因从事政治活动被判长期监禁的问题已在 1999 年 8 月部分解决。克林顿总统当时提议有条件释放囚犯，只要他们正式宣布不使用暴力。15 名囚犯中有 11 名接受了该条件，有一名接受谈判条件，在五年后释放。还有 5 名波多黎各人是因主张独立活动被囚，他们之中有 2 人不接受克林顿的有条件释放，2 人不在有条件释放的名单上，还有 1 人要求不要把他列入呼吁释放的名单。<sup>17</sup> 不过，获得释放的人支持者指出，释放之后他们的行动和言论都受到严格控制，使他们实际上无法继续主张波多黎各独立。<sup>18</sup>

27. 去年的工作文件 (A/AC.109/2000/L.3) 第 23 段提到对于被定罪的波多黎各人适用死刑的问题以及对波多黎各人求处死刑的最近案件。2000 年 7 月，美国地区法院 Salvador Casellas 法官对 Hector Oscar Acosta Martinez 和 Joel Rivera Alejandro 案判决，认为联邦罪的死刑在波多黎各不适用，因为波多黎各人在联邦选举中没有投票权。Casellas 法官在判决书中写道：“对美国公民判处死刑，而这些公民没有权直接或间接参加颁布和批准这种极刑的政府，令人良心不安”<sup>19</sup> 美国公民自由同盟强烈支持这一判决，并指出这是第一次由一名美国地区法官以波多黎各的政治地位为理由反对联邦政府在那里适用死刑。<sup>20</sup> 没有代表权而适用死刑的问题特别引起争议，因为大家日益关心美国死刑中的种族歧视问题，而且最近一些

报告指出，由于仓促审判或律师不胜任，死刑犯名单上有一些人是无辜的。尽管在波多黎各禁止死刑，美国司法部自1992年以来仍然对15名波多黎各人求处死刑，使波多黎各在美国各州和领土中位居高人均死刑率的前列。

28. 美国司法部向美国第一地区上诉法院提出一份57页的文件，反驳Casellas法官的论点。司法部说，死刑适用于在波多黎各犯下的联邦罪，因为按照既有判例，地方政府不能规避联邦法律。<sup>21</sup> 有人认为，这个问题最终要靠美国最高法院来解决。<sup>22</sup>

## B. 军事发展情况

29. 前几次关于波多黎各的工作文件（最近两次是A/AC.109/2000/L.3第24-30段和A/AC.109/1999/L.13第18-22段）指出，美国认为国防部队驻守该岛对美国军队的作业至关重要，对波多黎各的经济和政治自决也有重大影响。过去两年来，特别在美军实弹演习在波多黎各别克斯岛造成伤亡事件后，这两大优先事项发生冲突。1999年4月，在炸射训练时一枚炸弹炸中错误目标造成一名波多黎各人死亡，三人受伤。这次意外事件在岛上引起大规模抗议，使得美国暂停炸射，直到一个特别审查小组提出调查结果。2000年1月，波多黎各总督Roselló与美国总统克林顿达成协议，允许海军在别克斯恢复训练，但不得使用实弹，一年只能训练90天。作为交换条件，在2001年11月举行公民投票，让别克斯人民决定是否让军队永远撤离，或允许军队在特殊条件下留驻，包括5000万美元用于基础设施和其他发展（Calderón总督已答应提供5000万美元，因此这笔钱在公民投票中不再成为问题）。如果选民允许海军留驻，海军就可以恢复使用实弹。同时，海军承诺，不论公民投票的结果为何，将提供4000万美元的经济援助。不过，归根结底，公民投票要由美国国会、而不是由海军决定，但国会在这个问题上意见分歧。

30. 无论如何，要求立即停止演习的抗议者和别克斯居民开始发起非暴力反抗运动，在目标区内扎营，阻止继续炸射。抗议者中有波多黎各独立党领导人

Ruben Berrios Martinez，他为了带头抗议辞去参议员职位，在目标区内住了11个月。

31. 2000年5月4日，联邦官员开始从炸射靶区驱除大约300名抗议者，逮捕了60人，其中包括Berrios和美国国会的2名民主党议员（见A/AC.109/2000/L.3第30段）。<sup>23</sup> 6月，根据克林顿总统与Roselló总督达成的协议，举行了1999年4月以来的第一次作战演习。一些飞机以及乔治·华盛顿号战斗群的五艘军舰将炸射多达60000公斤的练习弹。<sup>24</sup> 在演习开始前数小时，38名抗议者在炸射靶区被捕。<sup>24</sup> 8月，美国又在别克斯演习，引起在大陆的反海军鼓噪示威，还有38名妇女进入靶区，军事巡逻队花了好几个小时才抓到她们。<sup>25</sup> 10月又有演习，并有北约组织国家参加。<sup>26</sup> 演习不断，抗议也不断，从2000年5月到现在，已有900多人因阻止在别克斯炸射而被捕。上文提到（第23段），关于别克斯的抗议成为总督选举的议题。反对派候选人Sila Calderón反对继续炸射，谴责Roselló总督与克林顿总统允许炸射继续到2003年的协议。

32. 2001年1月2日，Sila Calderón就任波多黎各总督。她要求立即停止在别克斯的军事演习，拒绝支持克林顿与Roselló达成的协议，认为协议“不符合波多黎各的一般共识”，而且“任何文明、和平的社会都不能接受六十年来对我们同胞健康与安全的这种威胁。”<sup>27</sup> 1月底，克林顿总统在离任前发出一连串行政命令，其中一项责成国防部审查一个关于别克斯居民心脏病发病率很高的新研究报告，并请海军开始寻找另外的训练场地。<sup>28</sup> 这项命令实际上把炸射演习推迟到3月，届时克林顿总统的继任者乔治·布什已经就职。<sup>29</sup>

33. 新上任的布什总统代表着华盛顿特区的新政府和新政党，因此克林顿与Roselló协议是否继续有效更成疑问。布什总统表示，他将遵守协议，计划在3月举行演习。<sup>30</sup> 但是，Calderón总督与国防部长唐纳德·鲁姆斯费尔德在2月底会晤后，国防部同意在上述健康研究报告的审查结果公布前不举行演习。双方还协议，美国军舰可以在别克斯海面进行训练，

但部队不登陆，也不在别克斯岛上使用练习炸弹或炮弹。<sup>31</sup>

34. 使情况更为复杂的是，据新闻报道，海军官员认为 Calderón 总督的声明违反了克林顿-Roselló 协议，因此不仅海军答应给别克斯的 4 000 万美元的经济发展援助可能落空，计划在 2001 年 11 月举行的决定海军是否永远撤离别克斯的公民投票也可能取消。<sup>32</sup>

35. 2001 年 4 月 17 日，国防部通知波多黎各政府，企业号战斗群将根据克林顿-Roselló 协议，在别克斯进行训练演习。演习从 4 月 27 日开始，大约持续一个星期。4 月 23 日，波多黎各通过法律，严格限制在海滩及邻近水域的噪声。次日，波多黎各在联邦法院提出控告，阻止举行演习，理由是演习违反新订法律和 1972 年的联邦噪声管制法。4 月 26 日，华盛顿特区的一位联邦法官拒绝阻止演习，理由是根据美国法律，必须证明有“不可弥补的损害”才能发出禁止令。该法官裁决，四至七天的炸射不会造成不可弥补的损害。不过，法官也认为，海军曾作出默示承诺，在完成健康研究之前不恢复炸射，而进行炸射实际上违背了承诺。她鼓励国防部与波多黎各政府加紧讨论，以求解决问题。<sup>33</sup> 4 月 27 日，自 2000 年 8 月以来首次开始炸射演习。到 5 月 1 日演习结束时，约有 250 人因抗议演习进入射线而被捕。被捕的人中有波多黎各独立党领导人 Ruben Berríos、新进步党参议员、前任 Calderón 总督的秘书长 Norma Burgos 和美国众议员 Luis Gutierrez（芝加哥）。

36. 除了关于别克斯的政治活动，还对美国海军提出控告，表明如果不能用政治手段终止海军的驻留，可以用法律手段。控告是由几家私营公司代表一群人提出，以频繁炸射造成疾病为由要求赔偿。其中一家公司还要求发布禁止令，强迫海军停止演习，理由是演习危害环境与别克斯人的健康。<sup>34</sup> 另一件相关新闻是海军承认在别克斯使用贫铀子弹。虽然贫铀是否危险在科学上仍有争论，但有些研究者相信，贫铀十分危险（例如，1991 年波斯湾战争老兵的非正常健康问题大都是贫铀造成的），可能造成别克斯的高致癌率（有人估计比波多黎各其他地方高 25% 至 50%）。<sup>35</sup>

37. 新闻界和决策者注意的主要是针对海军在别克斯演习的抗议，但是 2001 年 3 月，有四名别克斯居民在华盛顿特区提出有 1 780 个别克斯居民签名的请愿书，赞成海军留驻该岛，而且要求脱离波多黎各，成为美国另一个领土。别克斯有 200 个居民在海军工作。2000 年，别克斯的平均失业率是 12.3%，而主岛的失业率是 10.1%。这个派往华盛顿特区的别克斯代表团担心，海军被迫撤离后，经济问题会变得更严重。<sup>36</sup> 有些波多黎各人担心，如果海军被迫撤出别克斯，也将撤出罗斯福岛基地，海军在那里有 2 500 名平民雇员，估计在当地经济花费 3 亿美元。<sup>37</sup>

38. 4 月 30 日出现一项好的情况，海军按照克林顿-Roselló 协议，放弃了别克斯西部大约 8 000 英亩的土地。一个当地的环保团体得到 800 英亩，美国内政部得到 3 100 英亩，别克斯政府得到 4 000 英亩。<sup>38</sup>

### C. 犯罪预防

39. 波多黎各的犯罪率仍然很高，那里的谋杀率是美国大陆的三倍。自 1994 年以来，波多黎各警察对杀人案的破案率不到 20%，美国大陆的破案率超过 65%。波多黎各警察和司法系统的声誉不佳，据说法院十分腐败。<sup>39</sup> 根据波多黎各 El Nuevo Dia 报 2000 年 2 月举行的民意调查，答复的人中有 92% 认为毒品是波多黎各的主要问题，91% 担心犯罪与安全问题。对于腐败问题，72% 认为很严重，而 1999 年 5 月调查时有 60% 认为很严重。<sup>40</sup>

40. 高谋杀率和低起诉率在很大程度上与持续存在的贩毒问题有关，而且贩毒影响到社会和政府机构。波多黎各的地理位置使它成为最好的毒品转运站。1980 年代后期，贩卖毒品在波多黎各急增，暴力犯罪和非法吸毒也大幅度上升。波多黎各与美属维尔京群岛被视为是频繁的贩毒区，特别是经由此地向美国运送可卡因和海洛因。

41. 不过，贩毒的模式千变万化，根据最近的分析，波多黎各在贩毒中扮演的角色正在改变。加勒比毒品管制协调机制指出，波多黎各已经不是可卡因贩运的最主要区域枢纽。贩运活动现在已平均分配到加勒比

各地，特别是多米尼加共和国、海地和牙买加。可卡因经由波多黎各的贩运量已减少三分之一强。不过，加勒比协调机制指出，波多黎各仍然占可卡因贩运的最大宗。这有两个原因：第一，波多黎各与美国之间每天的航班很多，因此，尽管被拦截的比率提高，仍然有人闯关；第二，波多黎各当地有很大的毒品市场。<sup>41</sup>

42. 高犯罪率使政府和社会的费用增加。波多黎各有 48 所监狱，用于囚犯的费用约为 4.51 亿美元，占政府工作预算的 2%。这个数字比 1992 年高出 150%。1992 年，波多黎各监狱系统有 9 500 个床位，犯人有 11 300 人。现在有 17 353 个床位，犯人 15 498 人。<sup>42</sup>

## 四. 联合国以前采取的行动

### A. 概况

43. 联合国各机构在 1974 年以前就波多黎各所采取的行动的資料載于報告員 1973 年編寫的報告 (A/AC.109/L.976)。關於 1974 年至 1985 年期間採取行動的資料載于報告員關於特別委員會 1976 年 9 月 7 日有關波多黎各的決定的執行情況的報告 (A/AC.109/L.1191 和 Add.1) 里，涵蓋期間是 1974 年至 1976 年；報告員關於委員會 1978 年 9 月 12 日有關波多黎各的決議的執行情況的報告 (A/AC.109/L.1334 和 Add.1-3)，涵蓋期間是 1977 年至 1978 年；報告員根據特別委員會 1981 年 8 月 20 日關於波多黎各的決議提出的報告 (A/AC.109/L.1436)，涵蓋期間是 1979 年至 1981 年；以及報告員根據特別委員會 1984 年 8 月 23 日關於波多黎各的決定提出的報告 (A/AC.109/L.1572)，涵蓋期間是 1981 年至 1985 年。關於 1984 年至 1998 年期間採取的行動的資料載于報告員有關特別委員會 1998 年 8 月 11 日關於波多黎各的決定的執行情況的報告 (A/AC.109/1999/L.13)。關於 1999 年期間採取的行動的資料載于報告員關於委員會 1998 年 8 月 11 日有關波多黎各的決定的執行情況的報告 (A/AC.109/2000/L.3)。

### B. 特別委員會採取的行動

44. 特別委員會主席在 2000 年 7 月 12 日第 10 和 11 次會議上提請大家注意一些組織的來文，這些組織要求委員會聽取它們關於波多黎各的意見。特別委員會在上述會議上同意這些要求，聽取了有關組織的代表發言。

45. 在第 10 次會議上，有以下人士發言：Eduardo Villanueva Muñoz 代表波多黎各律師協會，Julio A. Muriente Pérez 代表波多黎各新獨立運動，Jorge Farinacci García 代表社會主義陣線，Edwin Pagan 代表自由組織，Eunice Santana 牧師代表國際事務教會委員會，Fernando J. Martín 代表波多黎各獨立黨，Javier Colón Morera 代表國際關係波多黎各研究所，Nilda Luz Rexach 代表全國促進波多黎各文化組織，José Adames 代表陣線，Salvador Vargas Jr. 代表关心的美籍波多黎各人組織，Hector Bengochea 代表波多黎各東方會和共濟會，José Paralitici 代表波多黎各全體支援別克斯組織，Edgardo Díaz Díaz 代表波多黎各玻利維亞人協會，Juan Maria brás 代表獨立運動共同事務組織，Lolita Lebrón 代表我的祖國波多黎各組織，Marisol Corretjer 代表波多黎各民族主義黨。

46. 在第 11 次會議上，有以下人士發言：Wilfredo Santiago-Valiente 代表紐約擁護建州組織，Vanessa Ramos 代表美國法學家協會，James Harris 代表社會主義工人黨，Elliot Monteverde-Torres 代表憲法權利中心，Jaime A. Medina 代表波多黎各問題工作組，Wilma E. Reveron 代表奧斯托斯全國大會和聯合國波多黎各問題委員會，Colette Pean 代表南北第二十一大會和 12 月 12 日運動國際秘書處，Alfredo Marrero 代表收復和發展別克斯委員會，José Rivera 代表波多黎各 2000 年狀況組織，Olga Mardach Miguel 代表婦女擁護別斯和平與正義組織。

47. 在第 10 次會議上，古巴代表就程序問題發言（見 A/AC.109/2000/SR.10）。

48. 在第 11 次會議上，古巴代表提出了決議草案 A/AC.109/2000/L.11。

49. 在同次会议上，特别委员会报告员提出了关于文件 A/AC.109/2000/L.3 所载项目的报告。

50. 在同次会议上，伊拉克和委内瑞拉代表发了言（见 A/AC.109/2000/SR.11）。

51. 在同次会议上，特别委员会未经表决通过决议草案 A/AC.109/2000/L.11（见 A/AC.109/2000/24）。

52. 在同次会议上，智利代表发言解释其立场（见 A/AC.109/2000/SR.11）。

53. 在同次会议上，玻利维亚和古巴代表发了言（见 A/AC.109/2000/SR.11）。

54. 特别委员会于 2000 年 7 月 12 日第 11 次会议上通过的决议 A/AC.109/2000/24 案文如下：

“特别委员会，

“铭记着大会 1960 年 12 月 14 日第 1514 (XV) 号决议所载《给予殖民地国家和人民独立宣言》，以及特别委员会有关波多黎各的各项决议和决定，

“考虑到大会 1988 年 11 月 22 日第 43/47 号决议宣布 1990 年代为铲除殖民主义十年，以及特别委员会提交大会各报告所载特别委员会所通过的关于波多黎各问题的十八项决议和决定，

“回顾 2000 年 7 月 25 日为美利坚合众国干预波多黎各的一百零二周年，

“还回顾过去 11 年来波多黎各的政治代表和美国所提出各种不同倡议，但迄今没有开始波多黎各人民的非殖民化进程，

“强调美国必须为全面执行大会第 1514 (XV) 号决议以及特别委员会关于波多黎各的各项决议和决定创造必要条件，

“考虑到关于召开波多黎各人民主权制宪会议的各项建议，以寻求开始波多黎各非殖民化进程的切合实际的程序，

“注意到美国海军陆战队五十多年来一直在波多黎各的别克斯岛举行军事演习，从而使平民的活动限制于占该岛面积约四分之一的范围内并对该领土人民的健康、环境以及经济和社会发展产生影响，

“表示遗憾的是，美国政府停止这种演习（波多黎各人民曾对此表示欢迎）一年之后，又恢复在有人居住的别克斯岛进行军事演习和炸射，赶走和监禁和平示威者，并对平民实行新的限制，

“注意到波多黎各人民一致认为亟需停止在别克斯岛举行军事演习，被占土地应归还波多黎各人民，

“还注意到波多黎各人民一致赞成释放因争取波多黎各独立斗争的案件而在美国监狱服刑的所有波多黎各犯人，

“满意地注意到十一名波多黎各政治犯人获释，

“还注意到 2000 年 4 月 8 日和 9 日在卡塔赫纳德印第亚斯举行的不结盟国家运动第十三届部长级会《最后文件》重申，波多黎各人民根据大会第 1514 (XV) 号决议享有自决和独立的权利，并请特别委员会继续积极处理波多黎各问题，

“听取了代表波多黎各人民及其社会机构各种不同观点的声明和证词，

“审议了特别委员会报告员关于涉及波多黎各的各项决议的执行情况的报告，

“1. 重申波多黎各人民根据大会第 1514 (XV) 号决议享有不可剥夺的自决和独立权利，而且该决议的基本原则也适用于波多黎各问题；

“2. 申明波多黎各人民是拉丁美洲和加勒比民族，具有自己明确的民族特征；

“3. **重申**委员会和国际社会希望美利坚合众国政府根据大会第 1514(XV)号决议和特别委员会关于波多黎各的各项决议和决定，承担责任，加快允许波多黎各人民充分行使其不可剥夺的自决和独立权利的进程；

“4. **满意地注意到**去年在落实确保波多黎各持各种观点的代表充分参与的机制方面已取得很大进展，例如提出了关于召开波多黎各人民主权制宪会议的各项建议；

“5. **表示希望**大会将从所有方面综合审查波多黎各问题；

“6. **鼓励**美国政府按照保证波多黎各人民实现自决的合法权利和保护其人权的需要，命令其武装部队停止在有人居住的别克斯岛举行军事操练和演习，将所占土地归还波多黎各人民，停止迫害、逮捕和骚扰和平示威者，保护基本人权，例如保健和经济发展的权利，并消除受影响地区的污染，

“7. **欢迎** 11 名波多黎各犯人获释，并希望美国总统释放因争取波多黎各独立斗争的案件而在美国监狱服刑的所有波多黎各政治犯；

“8. **满意地注意到**报告员遵照委员会 1999 年 7 月 6 日的决议编写的报告；

“9. **请**报告员在 2001 年就本决议的执行情况向特别委员会提出报告；

“10. **决定**继续审查波多黎各问题。”

### C. 大会采取的行动

55. 在大会第五十一届会议期间，没有这方面的决议草案提交大会采取行动。特别委员会报告员在 2000 年 12 月 8 日大会的特别委员会第 83 次会议上提出特别委员会的报告时说：

“今年，特别委员会按照 1998 年 8 月 11 日关于波多黎各的决定，审议了关于这个问题的报

告，通过了决议 A/AC.109/2000/24。特别委员会在决议中除其他外重申希望美利坚合众国政府按照大会第 1514(XV)号决议和特别委员会关于波多黎各的各项决议和决定，加快允许波多黎各人民充分行使其不可剥夺的自决和独立权利的进程，也鼓励美国政府命令其军事部队停止在别克斯岛举行军事操练和演习，并将所占土地归还波多黎各人民，停止迫害、逮捕和骚扰和平示威的人，并尊重健康和经济发展权利。决议还欢迎释放波多黎各囚犯，希望美国总统释放因争取波多黎各独立案件而正在服刑的所有政治犯。”<sup>39</sup>

## 五. 政治地位问题：有关各方的看法

56. 以下各项报告细述了所述期间之前各时期有关政治地位问题的事态发展：A/AC.109/L.1334，第 57 至 82 段（1959 至 1979 年）；A/AC.109/L.1436，第 67 至 81 段（1979 至 1982 年）；A/AC.109/L.1572，第 73 至 120 段（1982 至 1985 年）；A/AC.109/1999/L.13，第 169 至 180 段（1985 至 1998 年）；A/AC.109/L.3，第 47 至 57 段（1999-2000 年）。

### A. 美利坚合众国

57. 自 1953 年以来，美国对于波多黎各的地位和联合国机构审议这一地位的权限保持一贯立场。联合国大会 1953 年 11 月 27 日第 748(VIII)号决议解除美国根据《联合国宪章》第十一章应负的义务。自从那时起，美国一直认定波多黎各已经行使了自决权，获得了充分的自治，并自由地、民主地决定与美国自由联合，因此如第 748(VIII)号决议明确表示，它已不属于联合国审议范畴之内。在联合国大会第五十一届会议上，美国代表在第四委员会上表示，波多黎各的政治地位已经在多次公民投票中探讨过。公民投票的结果表明很少人支持波多黎各独立。绝大多数波多黎各人支持维持现状，这意味着该问题与委员会的工作无关。<sup>40</sup>

58. 2000 年 12 月 23 日，克林顿总统就波多黎各地位的决议发出一份“给行政部门首长的备忘录”，全文如下：

“虽然波多黎各是因为西美战争取得的，出生在该岛的人也成为美国公民，但波多黎各的最终地位尚未确定。在这个问题解决之前，仍然存在着如何对波多黎各公民实施美国的经济和社会政策的问题。而且，尽管我国在波多黎各的公民可以与一个州的公民一样对地方事务行使权力，但他们在联邦政府没有投票权。

“波多黎各的三个主要政党的基础在于，它们对充分民主地位的选择以及什么是最好的地位有不同的看法。三个党都主张对波多黎各的地位作重大改变。自由联邦在 1998 年 12 月就未来地位的选择举行公民投票，其中包括现行的统治安排和其他确认的选择，但大多数选票投给‘不选上面任何一项’。

“辩论的主要内容在于：根据美国宪法以及基本法律和政策，波多黎各可以有哪些选择。因此，波多黎各人民选出的代表一再要求联邦政府澄清关于该岛地位的选择，并澄清波多黎各人可以决定该岛未来地位的程序。

“美国有责任回答这个问题。

“历任总统和 1998 年的国会都支持波多黎各人民决定他们的地位，只要这些选择不违反美国宪法以及基本法律和政策。我领导的行政部门已拟定政策，与自由联邦和国会领导人合作，使波多黎各人能够选择未来的地位。在新地位决定之后，我们还有责任帮助波多黎各人制订向新地位过渡的法律。

“为确使联邦政府继续处理关于该岛的基本问题，直到问题得到解决，根据美利坚合众国宪法和法律、包括第 106-346 号公法赋予总统的权力，我今天发出设立波多黎各地位问题总统工作队（总统工作队）的行政命令，并命令如下：

“1. 总统工作队共同主席应与以下人士不断对话，这些人士包括：波多黎各的总督和常驻专员，波多黎各的主要政党以及其他主张改变

该岛地位的团体，众议院资源委员会与参议院能源和自然资源委员会主席和少数党首席议员。对话的重点是关于波多黎各未来地位的选择以及波多黎各人实现这一选择的程序。对话应协助上述官员所代表的机构就自由联邦的地位问题彼此联系，确保各机构注意这一问题，并协助就此采取行动。对话尤其应澄清关于波多黎各未来地位的选择，使波多黎各人能够在各项选择中作出决定。

“2. 总统工作队共同主席应按照第 106-346 号公法进行监督，将经费用于关于波多黎各地位选择的公共教育和公开就选择作出决定。这项监督应包括确保教育材料正确客观，不偏不倚，并符合题为‘设立波多黎各地位问题总统工作队’的行政命令所规定的标准。

“3. 各行政部门首长应与共同主席合作，完成本备忘录所附行政命令规定的任务。”<sup>43</sup>

59. 2001 年 1 月，新的美国行政当局执政，前八年的执政党下台。2001 年 3 月，秘书处代表特别委员会致函美国常驻联合国代表，以确定美国政府对波多黎各问题的看法。临时代办詹姆斯·坎宁安代表美国政府回信如下：

“你 2001 年 3 月 9 日来信询问关于波多黎各的资料，美国政府谨请你注意大会第 748 (VIII) 号决议，其中决定，在波多黎各居民投票接受关于该岛的统治安排之后，关于非自治领土的宣言不再适用于波多黎各。过去十年来，波多黎各居民至少举行了两次公民投票，重申此一决定。

“由于关于非自治领土的宣言不再适用于波多黎各，我国请委员会将注意力集中于非自治领土名单上剩余的 18 个[原文如此]领土。”

60. 关于 1953 年以来美国政府的看法和政策的其他背景资料，包括美国政府立法部门官员提出的观点和司法部门的裁决，载于 1999 年的报告 (A/AC.109/1999/L.13)。

## B. 波多黎各

61. 2001年3月,秘书处以特别委员会名义寄同文信给波多黎各各政党以及过去曾就这个主题同特别委员会通讯的一些组织,请它们把对于自去年报告以来有关波多黎各的发展情况的意见递交给报告员(所接触的组织名单,见附件一)。同文信也寄给美国驻联合国代表,征求该国对这些发展情况的意见(见上文第59段)。

62. 收到的复文如下。

63. 波多黎各协会主席爱德华多·莫拉莱斯·科尔以该协会名义复文如下:

“……谨通知你,波多黎各在7月12日、即该[最近一次]决议通过之日所处的殖民地情况,与我现在写信给你之日所处的殖民地情况相同。

“美国在波多黎各维持一种倚赖美国关税、产品、市场和价格的经济。

“美国将波多黎各和波多黎各人置于其宪法的‘领土条款’之下。

“美国继续其制订适用于波多黎各的法律和规章的做法,但不容许在波多黎各的波多黎各人对这种法律规章的制订参与表决投票,也不容许他们投票选举制订这些法律规章的人。

“美国在波多黎各维持一个法院、审理波多黎各人被控犯违反美国未经波多黎各人民参与即通过的法律的罪行。

“美国在波多黎各维持的法院,其审讯完全以英语进行,即使80%以上的民众不懂此一语言。

“联合国拒绝按照其本身的《宪章》和决议行事,就是参与和帮助美国在波多黎各维持一种殖民地地位。”

64. 埃拉斯托·萨亚斯·努涅斯以波多黎各 Gran Oriente Nacional 的名义复文如下:

“第一:政府改变了,从亲州党政府改变为维持现状党政府,岛经济严重恶化。

第二:去年,美国国会没有采取任何平权措施以解决殖民地问题。

第三:美国海军陆战队驻在别克斯岛国家领土的兵员大量增加。此外,国会通过的法律把威廉·克林顿总统的总统命令所载的最起码的进步方面也推翻了。

第四:几十位争取别克斯岛和平的斗士继续被设在我们祖国内帝国主义法庭惩处。”

65. 波多黎各新独立运动主席胡利奥·穆里安特教授以该组织名义复文如下:

“2000年11月7日,在波多黎各举行了殖民地普选。在此次选举中,主张自由联合邦的人民民主党获胜,主张由美国吞并、在过去8年来控制殖民地政府的新进步党被击败。

“人民民主党支持当时的首都圣胡安市长、现任总督西拉·玛丽亚·卡尔德龙,她击败吞并主义者(新进步党)卡洛斯·佩斯科拉。人民民主党除了赢得总督和驻华盛顿专员外,还控制了参议院和众议院,以及全国三分之二的市政府。另一方面,波多黎各独立党得到5.2%的选票,可以选出一名参议员和一名众议员,这比1996年普选只获得3.6%选票,是增加了。波多黎各独立党获得其他独立党派的支持,虽然还没有组成正式的选举阵线。

“竞选过程中出现的一些关键事件如下:

“1. 罗塞略-新进步党政府普遍贪污腐化导致许多重要政府官员被法律起诉、逮捕和定罪。这使人深信这是我国历史上最贪污腐化的政府。

“2. 争取别克斯岛市和平的斗争自波多黎各人戴维·萨内斯被害以来日益膨大,戴维·萨内斯是于1999年4月19日被占领该岛的美国海军陆战队飞机炸死的。

“3. 波多黎各各阶层人民的爱国主义和民族主义显著高涨，这尤其表现于拒绝罗塞略-新进步党政府一再主张的吞并意图。

“总督西拉·卡尔德龙承诺政府透明化，并承诺消灭政府的贪污腐化。她还承诺为争取美国海军陆战队离开别克斯岛而进行斗争，并承诺设立一个地位问题委员会，以就彻底解决国家的政治问题提出倡议和意见。

“最后的一项承诺很重要（尽管目前地位的殖民地权力有限），因为这是波多黎各人从波多黎各发出的倡议，它可能——举例来说——导致成立一个制宪大会。这无须依靠美国国会的倡议（没有波多黎各人参与和未经波多黎各人同意的倡议），像前吞并主义政府（新进步党）通过”杨计划“所进行的那些不确保自决的工作那样。当然，波多黎各人从波多黎各倡议的寻求解决殖民地问题的进程必须而且定然应该获得首都的确定性支持，但首都仍然缺乏非殖民化意愿。

“波多黎各新政府倡议，新设立的委员会除由三个正式的政党参加外，也由民间社会的代表参加。这意味承认波多黎各的政治前途问题不是党派问题，而是民族的、社会的问题。

“现政府打算设立地位问题委员会，和准备在官方主持下进行讨论，原因是自由联邦的问题自 1952 年 7 月 25 日产生以来，其讨论和反对意见日益激烈，以致坚决认为应解决殖民地问题。固然，新政府的兴趣和主张是使自由联邦合法化，作为真正政府，一个自主的、非殖民的政府。但是，我们承认这一倡议有其价值，其正式名称为波多黎各统一协商委员会，将于 2001 年 7 月 25 日、自由联邦 29 周年纪念日或其前后成立。

“在经济方面，贫穷和不平等继续加剧，是国家的严重问题。大约 70% 的家庭生活贫穷。与此同时，国家总收入的 50% 落在少数人手中，广大贫穷民众只得到总收入的 15%。各项分析指出，

就业机会缺乏是造成不平等的主要原因；而这又同现行经济模式的殖民地倚赖性质密切相关。

“新进步党政府（它盗窃和掠夺国家的经济和自然资源）和新的殖民地政府（人民民主党）都没有采取重要步骤提出其他办法，尽管它们大谈“新模式”。这两个政府都无法对经济衰退提出一个替代办法，这种经济衰退主要是因为美国国会单方面决定取消所谓的 936 公司，而这些公司在过去几年是经济上的支柱。殖民地政党走不出一个恶性循环，就是以服从国会阴谋作为经济政策，以取得恢复或设立新的例外措施，以促进经济增长。

“为了我们的经济前途（全球新竞争力框架内的经济前途），必须取得政治权力，让我们能够自己作主。例如，我国必须有权同其他国家签订双边商业条约；取消美国为其本身利益施加于人的沿海贸易法律；作为正式成员参加加勒比国家协会（和区域开发银行）；保护我们的所有自然资源；指定自由贸易区和进行技术研究以更好地运用我们的资源。所有这些都受到现行殖民地政策的阻碍，这个政策强迫我们接受一种不劳而获的大规模剥削模式，对民众产生非常不良的影响：普遍的社会暴力；吸毒和贩毒；社会各阶层人口外移导致人才流失和其他损失。

“吞并主义者在 2000 年选举中落败，产生战略上的影响，其范围远超过选举失败。在各种立场中（包括确认波多黎各为一个民族的殖民主义者的立场），波多黎各民族肯定似乎获得彻底胜利，它打败了否认此一肯定的人。

“在此一民族肯定的过程中，别克斯岛的斗争起了关键作用。在别克斯岛，700 多名非暴力反抗者被捕，今天在波多黎各联邦法院受审。同样的，与仍在美国监狱被囚的爱国主义者团结一致的精神日益加强。在国内，爱国主义和民族主义高涨，对许多人来说，祖国和民族就是自由联邦。现在的讨论已不再是一个享有自决权的民

族是否存在的问题，而是这一意愿和这一进程应采何种方式和朝什么方向进行的问题，因为波多黎各民族已获得普遍承认和肯定了；这本身就意味对殖民主义取得了巨大胜利。”

注

- 1 Ironne Acosta 著:《La Mordaza:Puerto Rico, 1948-1957》(Rio Piedras, Editorial Edil, 1989), 第 13 页。
- 2 美国国会要求删除权利宣言草案第 20 节, 以此作为其批准波多黎各宪法的条件。第 20 节承认在失业、生病、年老或残疾时有权得到社会保障等等权利、承认获得工作、享有足够的生活水平、以及妇女和儿童有获得特殊照顾和援助的权利。Jose Trias Monge 著《Puerto Rico: The Trials of the Oldest Colony in the World》(New Haven: Yale University Press, 1997) 第 114 和 117 页。
- 3 《经济学家》资料处, 国情简介, 波多黎各, 1998-1999 年。
- 4 同上, 波多黎各展望, 2001 年 1 月 26 日。
- 5 《波士顿环球报》, 2001 年 1 月 31 日。
- 6 《金融时报调查》, 波多黎各, 2000 年 7 月 29 日。
- 7 埃菲通讯社, 2001 年 1 月 26 日。
- 8 《华盛顿时报特别报告》, 波多黎各, 1999 年 9 月 29 日。
- 9 《金融时报调查》, 波多黎各, 2000 年 7 月 29 日。
- 10 《金融时报》, 2001 年 1 月 3 日。
- 11 《加勒比内望》, 2001 年 3 月 23 日, 第 24 卷第 11 号。
- 12 《萨摩亚新闻》, 2000 年 8 月 27 日。
- 13 《奥兰多哨兵报》, 2000 年 11 月 8 日。
- 14 埃菲通讯社, 2000 年 6 月 28 日。
- 15 Sila María Calderón, 总统府公报, 2000 年 6 月 28 日。
- 16 波多黎各 WOW 新闻社, 2001 年 3 月 29 日。
- 17 “波多黎各政治犯和战俘获得释放”, Turning the Tide: Journal of Anti-Racist Action, Research & Education, 第 12 卷第 3 号, 1999 年秋季。

- 18 “美国佬的不义和释放 11 名波多黎各政治犯”, 《革命工人》, 第 1023 号, 1999 年 9 月 26 日。
- 19 《新闻日报》, 2000 年 7 月 23 日。
- 20 《美国公民自由联盟新闻》, 2000 年 7 月 19 日。
- 21 美联社, 2001 年 1 月 16 日
- 22 《奥兰多哨兵报》, 2000 年 7 月 19 日。
- 23 法新社, 2000 年 5 月 4 日。
- 24 路透社, 2000 年 6 月 25 日。
- 25 埃菲通讯社, 2000 年 8 月 7 日。
- 26 美联社, 2000 年 10 月 18 日。
- 27 《加勒比内望》, 2001 年 1 月 12 日。
- 28 《纽约时报》, 2001 年 1 月 20 日。
- 29 美联社, 2001 年 1 月 17 日。
- 30 《金融时报》, 2001 年 1 月 4 日。
- 31 路透社, 2001 年 3 月 1 日。
- 32 《弗吉尼亚引航》, 2000 年 12 月 15 日; 路透社, 2001 年 3 月 4 日。
- 33 《纽约时报》, 2001 年 4 月 27 日。
- 34 《迈阿密先驱报》, 2000 年 7 月 1 日; 国内新闻社, 2000 年 8 月 7 日。
- 35 国内新闻社, 2001 年 1 月 30 日。
- 36 美联社, 2001 年 3 月 29 日。
- 37 奈特·李德/论坛新闻社, 2001 年 5 月 1 日。
- 38 埃菲通讯社, 2001 年 4 月 30 日。
- 39 《费城问询报》, 2000 年 6 月 18 日。
- 40 《新日报》, 2000 年 2 月 27 日。
- 41 《药物管制署焦点》, 2000 年 5 月。
- 42 《加勒比商务》, 2000 年 10 月 12 日。
- 43 见因特网网站 [http://puertorico-herald.org/issues/vol4n52/memo\\_taskforce.en.shtml](http://puertorico-herald.org/issues/vol4n52/memo_taskforce.en.shtml)。

## 附件

### 曾联系过的能够提供关于波多黎各自治和独立最新资料的组织

别克斯妇女同盟  
别克斯市议会  
别克斯渔民协会  
别克斯南部渔民协会  
波多黎各协会  
和平骑士  
波多黎各律师协会  
别克斯恢复和发展委员会  
联合国波多黎各问题委员会  
奥斯托斯全国大会  
别克斯养护基金  
社会主义阵线  
别克斯市政府  
波多黎各东方会  
别克斯卫理公会  
普世基督教行动和训练加勒比协会  
国际关系波多黎各研究所  
别克斯和平骑士  
别克斯统一青年会  
波多黎各新独立运动  
别克斯天主教教区  
波多黎各独立党  
波多黎各民族主义党  
人民民主党  
加勒比正义与和平计划  
我的祖国全国联盟  
别克斯拥护和平老兵